

KONSTYTUCJA

uchwalona na zebraniu dnia 26 kwietnia 2008 roku
wraz z poprawkami naniesionymi na zebraniu w dniu 25 października 2008 do klauzuli dotyczącej celów organizacji oraz Zarządu

1. Nazwa

Nazwą Stowarzyszenia („Organizacji Charytatywnej”) jest Stowarzyszenie Rodziców Polskiej Szkoły Sobotniej imienia Marii Konopnickiej w dzielnicy Londynu, Willesden.

2. Administracja

Z zastrzeżeniem wyszczególnionych poniżej warunków, organizacja charytatywna oraz jej własność administrowana jest i zarządzana zgodnie z niniejszą Konstytucją przez Zarząd o którym mowa w paragrafie 7 poniżej („Zarząd”);

3. Zadania i cele

Cele i zadania organizacji charytatywnej:

Zapewnienie kształcenia dzieciom uczęszczającym do polskiej szkoły sobotniej imienia Marii Konopnickiej w Willesden, poprzez nauczanie języka polskiego, historii i geografii Polski, religii oraz kultury jak również poprzez przygotowanie uczniów do egzaminów GCSE oraz A-levels /AS i A2/.

4. Uprawnienia

Mając na uwadze powyższe zadania i cele, zmierzające do umożliwienia rodzicom wychowywania dzieci i młodzieży w duchu kultury i tradycji narodowej oraz dokładając wszelkich starań aby każde dziecko z polskimi korzeniami mieszkające w okolicy naszej placówki miało możliwość uczęszczania do polskiej szkoły sobotniej, Zarząd korzysta z przyznaných mu następujących uprawnień:

- 1) prawo pozyskiwania środków finansowych, wzywania do włożenia wkładu finansowego oraz otrzymywania wkładu finansowego, bez podejmowania przez Zarząd trwałej działalności handlowej z jednoczesnym zastosowaniem się do przepisów obowiązującego prawa;
- 2) prawo zakupu, wynajmu lub wymiany lokalu, niezbędnego do osiągnięcia celu oraz prawo wyposażenia w/w lokalu zgodnie z jego przeznaczeniem
- 3) po uzyskaniu ewentualnej zgody prawnie wymaganej, prawo sprzedaży, podnajęcia lub zbycia części lub całości własności organizacji charytatywnej ;
- 4) prawo zatrudniania personelu (nie będącego członkiem Zarządu), niezbędnego do prawidłowego wykonania zamierzonego celu, włącznie z zadbaniem o odpowiednie wynagrodzenie dla pracowników;
- 5) prawo nawiązania współpracy z innymi organizacjami charytatywnymi, wolontariatami, ustawowymi organizacjami (włącznie z Polskim Towarzystwem Edukacji oraz Polską Misją Katolicką przy parafii Matki Bożej Miłosierdzia na Willesden), innymi grupami mniejszościowymi, służące realizacji celów lub o podobnym charakterze charytatywnym, oraz prawo wymiany informacji oraz wzajemnych uwag z wyżej wymienionymi organizacjami;
- 6) prawo ustanawiania i wspierania charytatywnych funduszy (Charitable Trusts), związków oraz instytucji utworzonych dla osiągnięcia któregośkolwiek z zamierzonych celów
- 7) prawo powołania oraz ustanowienia komitetu doradczego jaki zdaniem Zarządu byłby odpowiedni

- 8) w porozumieniu z Kierownikiem szkoły, prawo kontrolowania przyjęcia dzieci do szkoły oraz w razie zaistnienia potrzeby, zobowiązanie rodzica lub opiekuna dziecka do usunięcia dziecka ze szkoły
- 9) prawo podejmowania wszelkich kroków, zgodnych z prawem i niezbędnych do osiągnięcia zamierzonego celu .

5. Członkostwo

- 1) członkostwo w organizacji charytatywnej jest automatyczne i obowiązkowe dla wszystkich rodziców i opiekunów dzieci uczęszczających do polskiej szkoły sobotniej, a każdemu z rodziców lub opiekunów przysługuje jeden głos
- 2) członkowie stowarzyszeni, są to osoby które zgłaszają chęć zostania członkami organizacji po opłaceniu rocznej opłaty członkowskiej
- 3) członkowie honorowi, to osoby których członkostwo zależne jest od decyzji podjętej na dorocznym walnym zebraniu;
- 4) każdy z członków zobowiązany jest do uiszczenia opłaty za dzieci uczęszczające do szkoły, płatną za rok z góry lub za każdy semestr, która to opłata ustalona jest przez Zarząd
- 5) Zarządowi przysługuje prawo zakończenia członkostwa każdego z członków, czy to z powodu nie uiszczenia opłaty lub z innej uzasadnionej przyczyny, a także członkowi przysługuje prawo przedstawienia swojego stanowiska osobiście Zarządowi , w towarzystwie przyjaciela, zanim podjęta decyzja stanie się ostateczna;

6. Członkowie zarządu

- 1) Zarząd ścisły organizacji charytatywnej to: Prezes, dwóch vice- prezesów, sekretarz oraz skarbnik;
- 2) Prezes zostaje wybrany przez członków organizacji spośród wszystkich członków organizacji na corocznym Walnym zebraniu organizacji, a tym samym prezes obejmuje stanowisko z chwilą zakończenia zebrania;
- 3) Vice prezes, sekretarz oraz skarbnik zostają wybrani przez członków spośród wszystkich członków organizacji na corocznym walnym zebraniu , stanowiska swoje obejmują z chwilą zakończenia zebrania . Pozostałych Członków zarządu mianuje prezes oraz inni członkowie Zarządu spośród siebie na pierwszym zebraniu Zarządu po corocznym walnym zebraniu
- 4) w celu uniknięcia wątpliwości, zaznacza się że żaden z członków Zarządu oprócz skarbnika , nie otrzymuje wynagrodzenia

7. Zarząd

- 1) W skład Zarządu wchodzi oficerowi egzekucyjni , jak określono w paragrafie 6, oraz nie mniej niż 4 innych członków ale nie więcej niż 10 innych członków, w tym prezes Zarządu o czym mowa w paragrafie 6 , oraz pozostali członkowie wybrani na Walnym Zebraniu , którzy obejmują stanowisko z chwilą zakończenia spotkania. (Min 5+4, max 5+10)
- 2) (i) W odniesieniu do ograniczenia górnego limitu liczby członków, o czym mowa w podparagrafie 1, Zarząd ma prawo dodatkowo mianować trzech członków , z zastrzeżeniem że żaden z członków nie może zostać mianowany dodatkowo jeśli w rezultacie więcej niż jedna trzecia wszystkich członków Zarządu byłiby to członkowie dodatkowi.
(ii) Mianowanie członka dodatkowego następuje na specjalnym zebraniu Zarządu, zwołanym zgodnie z paragrafem 18 poniżej, i obowiązuje od chwili zakończenia zebrania, z zastrzeżeniem że jeśli członek został mianowany w miejsce członka w dalszym ciągu

piastującego stanowisko, nowo mianowany członek obejmuje stanowisko z chwilą ustąpienia poprzedniego członka.

3) kadencja wszystkich członków Zarządu kończy się z chwilą zwołania zebrania walnego w roku następnym, jednak każdy z członków może zostać ponownie wybrany lub ponownie mianowany.

4) Działanie Zarządu w żaden sposób nie może zostać unieważnione z powodu niepełnej liczby członków zarządu, z powodu zaniechania mianowania członka lub wystąpienia nieprawidłowości w mianowaniu lub kwalifikacji członka;

5) Żaden z członków nie powinien zostać mianowany jako członek Zarządu, jeśli miałby on zostać następnie zdegradowany na mocy paragrafu 8

8. Wygaśnięcie członkostwa w Zarządzie

Członek Zarządu ustępuje z piastowanego stanowiska w przypadku gdy:

1) zostaje zdegradowany z obejmowanego stanowiska członka Zarządu na mocy sekcji 72 ustawy o organizacjach charytatywnych z roku 1992 (lub znowelizowanej lub zmodyfikowanej wersji ustawy)

2) nie jest w stanie piastować stanowiska z powodu upośledzenia umysłowego, choroby lub innego obrażenia umożliwiającego mu zarządzanie i administrowanie powierzonymi mu sprawami

3) nie jest obecny na żadnym z zebrań, które odbyły się w ciągu 6 miesięcy, bez uzyskania zezwolenia Zarządu i Zarząd podejmuje decyzję o ustąpieniu członka ze stanowiska

4) członek informuje Zarząd o chęci rezygnacji ze stanowiska (jedynie w przypadku gdy co najmniej 3 członków Zarządu pozostaje na swoich stanowiskach w momencie złożenia rezygnacji przez jednego z członków)

5) Utraci wotum zaufania Zarządu

9. Zakaz czerpania osobistych korzyści

Żaden z członków Zarządu nie ma prawa nabycia udziału w majątku organizacji (w charakterze innym niż powiernik organizacji charytatywnej), nie ma prawa do otrzymywania wynagrodzenia, lub bycia stroną umowy / w charakterze innym niż członek Zarządu/ zawartą przez Zarząd;

10. Zadania i funkcja Zarządu

1) Obowiązki i prawa Prezesa Zarządu

i) zarządzanie i nadzorowanie działalnością Zarządu

ii) informowanie kierownika szkoły, personelu szkoły oraz członków organizacji charytatywnej o podjętych decyzjach i zaleceniach Zarządu

iii) reprezentowanie szkoły na zewnątrz z wyjątkiem działań leżących w gestii Kierownika szkoły, włącznie z utrzymywaniem kontaktów z innymi organizacjami charytatywnymi czy instytucjami ustawowymi.

2) Prawa i obowiązki Zarządu

i) wynajmowanie budynku w którym odbywają się zajęcia lekcyjne

ii) prowadzenie listy uczniów wraz z adresami oraz listy członków organizacji

iii) prowadzenie ksiąg rachunkowych, rejestru aktywów, archiwum dokumentów oraz dbanie o własność szkoły

iv) przestrzeganie aby wydatki nie przekroczyły limitu budżetu

v) autoryzowanie wyjątkowych sytuacji członków nie zdolnych do opłacenia czesnego ze względu na trudną sytuację życiową

vi) organizowanie działań mających na celu pozyskiwanie funduszy

- vii) przygotowywanie harmonogramu dyżurów rodziców podczas przerwy
- viii) dbanie o bezpieczne środowisko uczniów na terenie szkoły w czasie zajęć
- ix) wprowadzanie w życie rozporządzeń oraz (w ramach możliwości) zaleceń proponowanych na Dorocznym Walnym Zebraniu
- x) zwrot kosztów poniesionych przez nauczycieli
- xi) mianowanie oraz odwoływanie kierownika szkoły, odpowiedzialnego za program nauczania oraz metody nauczania obowiązujące w szkole
- xii) mianowanie i odwoływanie nauczycieli w porozumieniu z kierownikiem
- xiii) monitorowanie standardów nauczania w szkole w porozumieniu z kierownikiem.

11. Zebrania i postępowanie Zarządu

- 1) Zarząd obraduje na zebraniu zwyczajnym odbywającym się raz na 6 tygodni w ciągu roku szkolnego. Z przebiegu spotkania sporządzany jest protokół, który jest odczytywany i poddawany akceptacji na kolejnym zebraniu Zarządu.
- 2) Prezes, lub dwóch innych członków Zarządu mają prawo zwołać zebranie nadzwyczajne, informując pozostałych członków o planowanym zebraniu i powodzie dla którego zostaje ono zwołane, co najmniej 7 dni przed jego terminem. Jeśli jednak powodem planowanego zebrania jest mianowanie współczłonków, obowiązuje 21 dniowy okres powiadomienia przed planowanym zebraniem.
- 3) Prezes Zarządu występuje w roli przewodniczącego na zebraniu Zarządu, a jeśli jest on nieobecny przewodnictwo obejmuje vice -prezes, W przypadku nieobecności zarówno prezesa jak i wiceprezesa obecni członkowie wybierają jednego z nich aby przewodniczył zebraniu, zanim poddane zostaną dyskusji jakiegokolwiek sprawy.
- 4) aby głosowanie było ważne niezbędne jest kworum, które wynosi co najmniej 1/3 liczby członków Zarządu lub 3 członków Zarządu obecnych na zebraniu, w zależności która z tych liczb jest większa
- 5) Decyzje podejmowane są większością głosów członków Zarządu obecnych na zebraniu i głosujących, a w przypadku równości głosów prezesowi przypada możliwość ponownego głosowania lub przysługuje mu głos decydujący
- 6) Zarząd zachowuje protokoły zebrań zarządu oraz innych spotkań, w specjalnych do tego przeznaczonych księgach
- 7) Zarząd może od czasu do czasu dokonać zmian dotyczących postępowania, prowadzenia i protokołowania spotkań, nadzoru nad dokumentami, z zastrzeżeniem, że żadna z proponowanych zmian nie będzie niezgodna z konstytucją.
- 8) Zarząd ma prawo powołać jeden lub parę podkomitetów, w skład którego wchodziłoby 3 lub więcej członków Zarządu, których zadaniem byłoby zbadanie sprawy, nadzorowanie i wykonanie zadania, które zdaniem Zarządu wykonane będzie bardziej efektywnie przez podkomitet, pod warunkiem że wszelkie działania i postępowanie podkomitetu jest relacjonowane na bieżąco Zarządowi
- 9) kierownik szkoły jest zapraszany na zebrania zwyczajne Zarządu jednak nie przysługuje mu prawo głosu

12. Otrzymywanie i wydatkowanie funduszy

- 1) Fundusze organizacji charytatywnej, włącznie z wszelkimi dotacjami, składkami oraz zapisami testamentowymi, wpłacane są na rachunek bankowy zarządzany przez Zarząd należący do Organizacji charytatywnej, w banku wybranym przez Zarząd
- 2) Zarząd może zdecydować o posiadaniu więcej niż jednego rachunku bankowego
- 3) Czeki oraz polecenia zapłaty z wyżej wymienionych rachunków bankowych muszą podpisywane być przez przynajmniej dwóch członków Zarządu

4) Fundusze należące do organizacji charytatywnej wykorzystywane są jedynie do osiągnięcia zamierzonych celów,

13. Własność

1) Zgodnie z warunkami poniższego podpunktu 4), Zarząd spowoduje że tytuł własności będzie obejmował:

(i) cały teren należący do lub zarządzany powierniczo w imieniu organizacji charytatywnej, a który nie został nabyty przez urzędowego powiernika dla organizacji charytatywnych; i

(ii) wszystkie inwestycje należące lub poczynione na rzecz organizacji charytatywnej; które zostaną powierzone towarzystwu upoważnionemu do działania w zakresie administratora powierniczego, lub nie mniej niż trzem osobom wyznaczonym przez nich na powierników dzierżawy.

2) Powiernicy dzierżawy mogą być odwołani na życzenie Zarządu i mają obowiązek działać zgodnie z prawnymi wskazówkami Zarządu.

3) Pod warunkiem że będą oni działać w zgodzie z prawnymi wskazówkami Zarządu, powiernicy dzierżawy nie będą odpowiedzialni za czyny i nieuregulowane płatności ich członków.

4) Jeśli towarzystwo upoważnione do reprezentowania jako administrator powierniczy nie zostało jednocześnie upoważnione do kontroli własności organizacji charytatywnej, Zarząd może zezwolić, aby wszystkie inwestycje należące do, lub zarządzane powierniczo w imieniu organizacji charytatywnej były trzymane w banku rozrachunkowym, w towarzystwie powierniczym, lub w firmie maklerskiej, która jest członkiem Międzynarodowej Giełdy Papierów Wartościowych (lub jednostki zależnej od takowej firmy maklerskiej) przez osoby nominowane przez Zarząd, i będą płacili takim nominowanym osobom rozsądne i należyte wynagrodzenie za działanie w takim charakterze.

14. Księgowanie

Zarząd zobowiązany jest wywiązywać się ze swoich obowiązków wynikających z Ustawy o Organizacjach Charytatywnych z roku 1993 / wraz z ustawowymi modyfikacjami ustawy) w odniesieniu do:

- 1) prowadzeniu dokumentacji księgowej dla organizacji charytatywnej
- 2) przygotowywanie rocznych sprawozdań finansowych dla organizacji charytatywnej
- 3) przeprowadzanie audytu lub niezależnej kontroli sprawozdań finansowych organizacji charytatywnej
- 4) przekazanie sprawozdań finansowych organizacji charytatywnej do Komitetu Kontroli Towarzystw Dobroczynnych,

15. Roczne sprawozdanie

Zarząd ma obowiązek stosować się do wymogów określonych w Ustawie o organizacji charytatywnej z 1993 mówiących o przygotowaniu raportu rocznego i przekazania go Komisji

16. Roczne zeznanie podatkowe

Zarząd ma obowiązek stosować się do wymogów określonych w Ustawie o organizacji charytatywnej z 1993 mówiących o przygotowaniu raportu rocznego i przekazaniu go Komisji

17. Coroczne Walne Zebranie

- 1) Doroczne Walne Zebranie organizacji charytatywnej , odbywa się w miesiącu październiku , nie później niż 8 tygodni od rozpoczęcia roku szkolnego
- 2) walne zebranie powoływane jest przez Zarząd, przy czym sekretarz zobowiązany jest o planowanym zebraniu poinformować członków na 21 dni przed jego data. Na zebranie zaproszone są następujące osoby:
 - a) kierownik Polskiej szkoły
 - b) nauczyciele
 - c) przedstawiciel Polskiego związku szkolnictwa
 - d) proboszcz lokalnej parafii
- 3) Wszyscy członkowie mają prawo uczestnictwa I głosu na zebraniu
- 4) Zarząd przedstawia na walnym zebraniu raport oraz sprawozdanie finansowe za rok poprzedni, do wglądu i akceptacji członków zebrania
- 5) Celem dorocznego walnego zebrania jest między innymi wybranie Prezesa oraz innych członków Ścisłego Zarządu a po drugie Komisji Rewizyjnej

18. Nadzwyczajne Walne Zebrania

- 1) Nadzwyczajne walne zebranie może zostać zwołane w każdej chwili
 - i) przez Zarząd- z inicjatywy Zarządu
 - ii) przez Komisję Rewizyjną
 - iii) przez przynajmniej 15 członków organizacji, których pisemna prośba wraz z celem tego spotkania została przedstawiona sekretarzowi
- 2) Sekretarz zobowiązany jest o planowanym zebraniu poinformować członków na 21 dni przed jego data wraz z podaniem powodu zwołania zebrania.

19. Procedura obowiązująca na walnym zebraniu

- 1) Przed rozpoczęciem omawiania jakichkolwiek spraw członkowie dokonują wyboru przewodniczącego, sekretarza oraz asesora zebrania. Przewodniczącym nie może zostać członek zarządu, członek komisji rewizyjnej oraz kierownik szkoły.
- 2) Walne zebranie rozpoczyna się odczytaniem, zaakceptowaniem lub wygłoszeniem ewentualnych uwag na temat sprawozdania z uprzedniego walnego zebrania
- 3) Sekretarz zobowiązany jest do zarejestrowania przebiegu zebrania
- 4) Kworum następuje w przypadku gdy przynajmniej 25 członków jest obecnych na zebraniu
- 5) Wszystkie decyzje podejmowane są większością głosów członków obecnych na zebraniu I głosujących a przypadku równości głosów prezesowi przypada możliwość ponownego głosowania lub przysługuje mu głos decydujący
- 6) Akceptacja proponowanego programu, budżetu oraz wysokości opłat stanowią główne punkty zebrania

20. Komisja Rewizyjna

- 1) W skład Komisji wchodzi 3 członków, jeden z członków będący przewodniczącym oraz dwóch zastępców
- 2) członkami komisji rewizyjnej nie mogą być członkowie Zarządu
- 3) Do zadań Komisji Rewizyjnej należy między innymi dokonywanie przeglądu finansowych działań organizacji, sprawdzenie poprawności wpisów , przeprowadzenie kontroli

wydatków, składników zapasów oraz środków trwałych. W tym celu Komisja rewizyjna powinna zbierać się tak często jak to możliwe jednak nie rzadziej niż dwa razy do roku .

4) Na dorocznym Walnym zebraniu , stanowiącym zakończenie kadencji Komisji Rewizyjnej, przedstawiony zostaje raport podpisany przez jego członków podsumowujący wyniki przeprowadzonych przeglądów i kontroli wraz z propozycją rozwiązań i zaleceń , które zdaniem komisji są właściwe.

21. Zawiadomienia

Wszelkiego rodzaju powiadomienia dotyczące członków wystosowywane są w formie pisemnej przez Zarząd lub sekretarza honorowego w następujący sposób:

- 1) osobiście lub
- 2) za pośrednictwem dziecka uczęszczającego do szkoły wraz z kopią pisemnego powiadomienia przekazaną rodzicowi /opiekunowi dziecka , lub
- 3) korespondencyjnie drogą pocztową w opłaconej kopercie na ostatni znany adres w UK znajdujący się w systemie szkoły, a powiadomienie wysłane pocztą uznaje się za dostarczone wraz z upływem okresu 10 dni od nadania

22. Poprawki do konstytucji

1) Z zastrzeżeniem poniższych postanowień niniejszego paragrafu , Konstytucja może zostać zmieniona poprzez rozporządzenie zatwierdzone przez nie mniej niż 2/3 członków obecnych i głosujących podczas walnego zebrania

2) Powiadomienie o walnym zebraniu musi zawierać informacje o proponowanym rozporządzeniu wraz z warunkami obowiązywania proponowanych poprawek

3) Nie można wprowadzić zmian do następujących paragrafów bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody Komitetu Kontroli Towarzystw Dobroczynnych.

paragraf 1 (paragraf dotyczący nazwy organizacji), paragraf 3 (paragraf dotyczący celów organizacji), paragraf 9 (dotyczący czerpania korzyści przez członków zarządu wykonawczego), paragraf 23 (dotyczący rozwiązania organizacji) oraz paragraf bieżący.

4) nie ma możliwości wprowadzenia poprawek, które prowadziłyby do pozbawienia organizacji statusu organizacji charytatywnej

5) Zarząd zobowiązany jest niezwłocznie wysłać do

Charity Commission kopię dokumentu zawierającego proponowane poprawki wprowadzone zgodnie z niniejszym paragrafem.

23. Rozwiązanie organizacji charytatywnej

1. W przypadku gdy Zarząd uzna że konieczne jest lub znacznie zalecane rozwiązanie organizacji charytatywnej, należy zwołać nadzwyczajne walne zebranie wszystkich członków, powiadamiając ich nie później niż 21 dni przed planowanym zebraniem , podając warunki proponowanego rozwiązania organizacji

2) Jeśli proponowane rozwiązanie organizacji zaakceptowane zostanie 2/3 liczbą głosów wszystkich członków obecnych i głosujących, Zarządowi przysługuje prawo spieniężenia aktywów będących w posiadaniu organizacji charytatywnej

3) wszelkie aktywa pozostałe po spłacie należności i ewentualnych długów przekazane zostaną innej instytucji charytatywnej o podobnym przeznaczeniu według uznania członków lub przekazane mogą zostać na inny cel charytacyjny

4) kopię sprawozdania finansowego ,oraz rozliczeń za ostatni rok działalności organizacji należy przesłać Komitetowi Kontroli Towarzystw Dobroczynnych.

Podpis Prezesa.....

Vice prezesa.....

Vice prezesa.....

Sekretarza.....

Skarbnika.....

Członka komitetu.....

Członka komitetu.....

Członka komitetu.....

Członka komitetu.....

Przypis tłumacza: po zapoznaniu się z historią szkoły i nazewnictwem zostały naniesione następujące zmiany:

Komitet wykonawczy-zarząd

Komitet audytorów zewnętrznych- komisja rewizyjna

Oficerowie wykonawczy-członkowie zarządu

Dyrektor-kierownik

Tłumaczenie nie jest wykładnią prawa. Zmiany zostały wprowadzone po zapoznaniu się z historią szkoły na prośbę członków zarządu.

Ja, poniżej podpisana, Jowita Józwik DPSI, tłumacz języka angielskiego i polskiego oświadczam, że powyższe tłumaczenie jest prawdziwym, wiernym i kompletnym tłumaczeniem przedstawionego mi dokumentu.

Londyn, 17/11/2016